

Las cihuateteo contraatacan

EL GLIFO 1 MONO DEL CENTRO HISTÓRICO DE LA CIUDAD DE MÉXICO

Leonardo López Luján, Alfredo López Austin



Losa con el glifo calendárico 1 mono de la tienda de Bershka situada en Motolinía 22.

FOTO: L. LÓPEZ LUJÁN

Tras su remodelación integral, una tienda de ropa de la cadena Bershka reabrió sus puertas –el 9 de mayo de 2018– en el número 22 de la calle de Motolinía, esquina con la avenida Madero. Entre las obras realizadas en este inmueble afrancesado, se retiraron los aplanados de varios muros para dejar visible la mampostería, lo que resultó en el feliz hallazgo de una singular escultura mexicana.

Supimos de su existencia gracias a la antropóloga física Jacqueline Castro y las arqueólogas Mary Laidy Hernández y Karina López, integrantes del Proyecto Templo Mayor. Una cuidadosa inspección del muro oriental de la planta baja nos dejó en claro que, a manera de mampuesto, se había reutilizado una antigua losa circular tallada en basalto gris. En su cara expuesta, esta losa originalmente de 46 cm de diámetro posee un delicado bajorrelieve que pertenece al llamado estilo imperial tenochca, por lo que debe datar de finales del siglo xv o principios del xvi. Dicho bajorrelieve



Ubicación del relieve descubierto en el muro oriental de la recién renovada tienda de Bershka.
FOTO: L. LÓPEZ LUJÁN

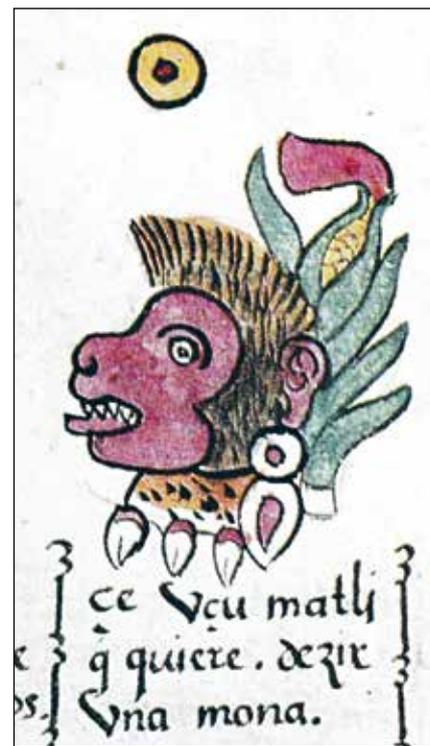
–hoy girado 90° hacia la derecha– representa un cartucho formado por dos círculos concéntricos y orlado por ojos estelares que, según las medidas de los que se conservan, debieron de haber ocupado todo el contorno en número de 16.

El interior de este cartucho de connotaciones nocturnas está inscrito con el glifo calendárico *ce ozomatli* o 1 mono del *tonalpohualli*, es decir, con el día número 131 del calendario adivinatorio de 260. Para ello, el escultor plasmó la figura convencional del décimo primero de los veinte signos de día: una cabeza de mono araña (*Ateles geoffroyi*) vista de perfil, con un ojo circular compuesto de dos círculos concéntricos, una nariz redondeada, una boca abierta que muestra labios gruesos y dientes afilados, y una banda integrada por una doble curvatura que separa el rostro lampiño del pelo hirsuto agrupado en nueve mechones. Este perfil muestra igualmente el pabellón de la oreja izquierda, y una orejera formada por un chalchihuite del que pende un *oyohualli*, divisa del dios solar y de la música, Xochipilli. El mono luce un vistoso pectoral de piel rematado con cuatro grandes colmillos/garras, otro de los atavíos característicos del mencionado dios. En algunas representaciones pictóricas, entre ellas la de la lámina 14v del *Códice Magliabechiano*, la piel tiene las manchas propias del jaguar. Finalmente, el escultor talló atrás de la nuca del mono el numeral 1, el cual repite la configuración y el tamaño del chalchihuite de la orejera.

El sentido oculto del bajorrelieve
En tiempos mexicas, la fecha 1 mono tenía significados múltiples. Por ejemplo,

de acuerdo con los informantes indígenas de fray Bernardino de Sahagún, era bien afortunada y por ello tenida por los *pochtécah* como uno de los cuatro días propicios para iniciar sus arriesgadas expediciones mercantiles. Los informantes del franciscano también señalan que quienes nacían en esta fecha serían “de buena condición, amigables, amables, regocijados, placenteros, inclinados a música y a oficios mecánicos”, dado que el mono araña estaba marcado por la personalidad de Xochipilli.

No obstante, la fecha 1 mono también formaba parte de un grupo de cin-



Glifo calendárico 1 mono de la lámina 14v del *Códice Magliabechiano*.
DIGITALIZACIÓN: RAÍCES



Una *cihuatéotl* desciende del cielo en el día 1 águila y una madre protege a sus hijos encerrándolos en casa. *Códice Florentino*, lib. IV, cap. XXXIII, f. 62r. DIGITALIZACIÓN: RAÍCES

co días funestos, señalados por el descenso de las deidades celestiales conocidas como *cihuateteo* (“divinidades femeninas”). Eran éstas las mujeres que habían fallecido en su primer parto, elegidas por la diosa madre para que compusieran el ejército de servidoras que auxiliaban al Sol en su curso cotidiano. Así, las *cihuateteo* recibían al astro en el cenit, lo cargaban en sus andas con rumbo al occidente y lo conducían por el bosque rojo hasta entregarlo a la muerte en el punto de su ocaso. Talejército estaba dividido en cinco grupos que visitaban regularmente la tierra, uno a uno, cada 52 días. Las fechas de su temida bajada desde el cielo eran 1 venado, 1 lluvia, 1 mono, 1 casa y 1 águila, cuando llegaban a las encrucijadas de calles y caminos para enfermar a transeúntes y viandantes. Buscaban

Imagen esquelética identificada como el dios Xólotl. Württembergisches Landesmuseum de Stuttgart. DIGITALIZACIÓN: RAÍCES

como víctimas favoritas a los niños pequeños, a quienes causaban parálisis faciales para robarles su hermosura. Sabedoras del peligro, las madres precavidas encerraban a sus hijos en esas fechas para evitar que fuesen atacados. La trágica suerte de los dañados parecereflejarse en la imagen esquelética del Württembergisches Landesmuseum de Stuttgart, la cual ha sido identificada con el dios Xólotl: en los colgantes de su tocado y en el braguero aparecen grabados los glifos de los cinco días aciagos de las *cihuateteo*.

Aquí vale la pena recordar que en 1907 tuvo lugar un revelador hallazgo arqueológico a escasos 150 m al sureste de la actual tienda de Bershka. Al tiempo que se edificaba la célebre Casa Boker, en la intersección de las calles 16 de Septiembre e Isabel la Católica, se exhumaron de sus cimientos cuatro espectaculares *cihuateteo* que hoy se exhiben en la Sala Mexicana del Museo Nacional de Antropología. Son imágenes escultóricas femeninas, sedentes y de cuerpo entero. Se les representó con cabello ensortijado, cara esquelética, orejeras circulares, torso desnudo, falda larga y garras amenazadoras. Todas llevan inscritas sobre la cabeza sus respectivas fechas de aparición: dos de ellas tienen el glifo 1 águila, otra el 1 venado y, la *cihuatéotl* que conserva más restos de su pintura original, el 1 mono.



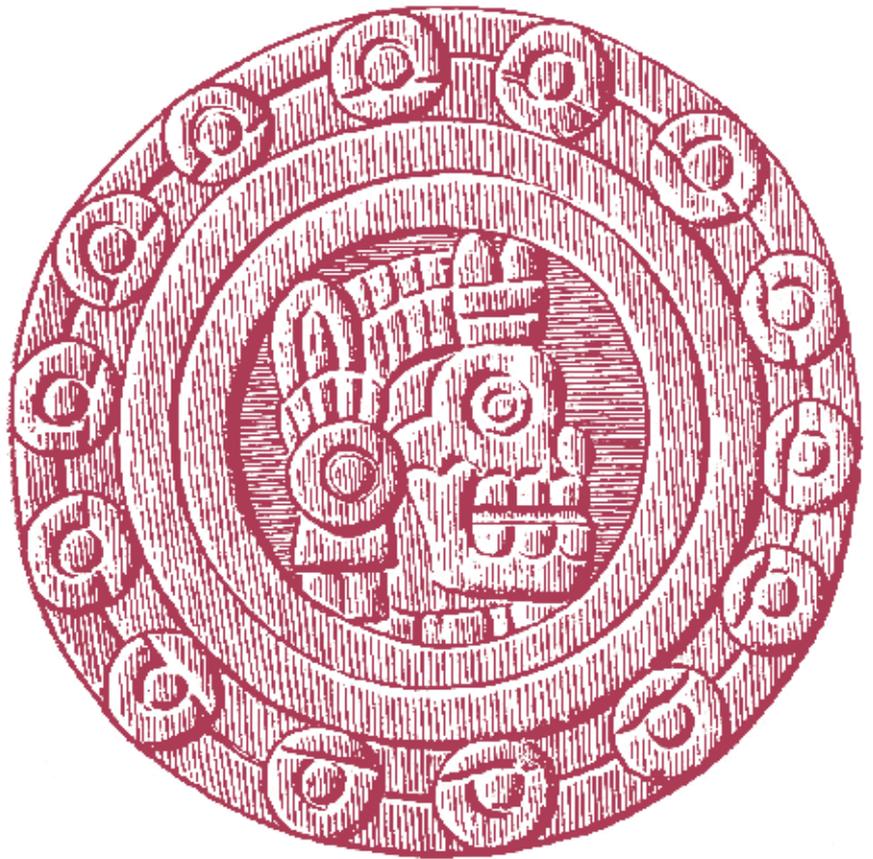
Cihuacóatl y las *cihuateteo*

A nuestro juicio, la clave para descifrar el significado del bajorrelieve recién hallado en la flamante sucursal de Bershka se encuentra precisamente en la combinación del glifo 1 mono con el cartucho de ojos estelares que lo envuelve. Un cartucho similar fue esculpido en la cono-



Escultura de una *cihuatéotl* del día 1 mono hallada en la Casa Boker. Museo Nacional de Antropología.

FOTO: ARCHIVO DIGITAL DE LAS COLECCIONES DEL MNA, INAH/CANON



Relieve en la tapa de la Caja de Hackmack según un dibujo publicado por Eduard Seler. Hamburgisches Museum für Völkerkunde.

DIGITALIZACIÓN: RAÍCES

cida “Caja de Hackmack”, cofre mexicana atesorado en el Hamburgisches Museum für Völkerkunde. El motivo se localiza en la cara interna de la tapa y también está formado por dos círculos concéntricos y orlado por ojos estelares, aunque en este caso son 14. En el interior de este cartucho, empero, no hay una fecha del *tonalpohualli*, sino la cabeza descarnada de la mismísima diosa Cihuacóatl (“serpiente femenina”), identificable por su clásica diadema de dos cuchillos sacrificiales. Si consideramos que los cofres cuadrangulares, como el de Hackmack, suelen ser modelos a escala del universo, la posición de la cabeza descarnada en la tapa simbolizaría el mundo celeste –en este caso uno nocturno e iluminado por estrellas–, en contraposición a la imagen de la diosa Tlaltecuhltli que está tallada en la cara inferior del cuerpo de la caja y que evocaría al mundo terrestre.

Deidad guerrera por excelencia, Cihuacóatl es descrita por los informantes de Sahagún como “la primera” de las diosas principales del panteón mexicana, madre o nodriza de la humanidad, así como patrona de los nacimientos y de las mujeres muertas durante el alumbramiento. Su temible espectro, nos dicen, solía aparecersele a la gente por la noche –incluso en tiempos coloniales– voceando y bramando en el aire. En el contexto de estas creencias, advirtamos que en la “Caja de Hackmack” el cielo nocturno es ocupado por Cihuacóatl, mientras que en la losa de la tien-

da de Bershka el mismo ámbito estelar alude a través del glifo 1 mono a uno de los cinco grupos femeninos de esa portentosa deidad, conformado por sus guerreras divinizadas que surcaban diariamente la mitad occidental del firmamento. ☒

- Leonardo López Luján. Doctor en arqueología por la Universidad de París Nanterre y director del Proyecto Templo Mayor (INAH).
- Alfredo López Austin. Doctor en historia por la UNAM e investigador emérito del Instituto de Investigaciones Antropológicas de la misma institución.

Para leer más...

CASO, Alfonso, *Los calendarios prehispánicos*, UNAM, México, 1967.
 GUTIÉRREZ SOLANA, Nelly, *Objetos ceremoniales en piedra de la cultura mexicana*, UNAM, México, 1983.
 NICHOLSON, H.B., y Eloise Quiñones Keber, *Art of Aztec Mexico: Treasures of Tenochtitlan*, National Gallery of Art, Washington, D.C., 1983.
 SELER, Eduard, *Las imágenes de animales en los manuscritos mexicanos y mayas*, Juan Pablos, México, 2004.
 UMBERGER, Emily, “Aztec Sculptures, Hieroglyphs, and History”, tesis de doctorado, Columbia University, Nueva York, 1981.

25 aniversario

Núm. 152

arqueología MEXICANA M.R.

arqueologiamexicana.mx

EL Viento EN MESOAMÉRICA

00152
7 509997 020846
Exhibir hasta septiembre/2018
VOL. XXV-NUM. 152 \$ 80

Simbolismo e iconografía • Los dioses del aire
Los templos de Ehécatl-Quetzalcóatl

El Códice Grolier:
¿auténtico o falso?

El concepto de dios
entre los mayas

Ulama, sobrevivencia
del juego de pelota

MENTIRAS Y VERDADES
¿Cómo elegían
gobernante los mexicas?

SECRETARÍA DE CULTURA
Secretaría
María Cristina García Cepeda

INSTITUTO NACIONAL DE ANTROPOLOGÍA E HISTORIA
Director General
Diego Prieto

EDITORIAL RAÍCES, S.A. DE C.V.
Presidente
Sergio Autrey Maza

ARQUEOLOGÍA MEXICANA

Directora María Nieves Noriega de Autrey
Editor Enrique Vela
Jefe de Redacción Rogelio Vergara
Editor Gráfico Fernando Montes de Oca
Investigación iconográfica Daniel Díaz
Archivo de imagen José Cabezas Herrera
Asistencia de diseño Carlos Alfonso León
Asistente editorial Ana Cecilia Espinoza
Fotógrafos Carlos Blanco, Christa Cowrie, Rafael Doniz, Ignacio Guevara, Justin Kerr, Gerardo Montiel Klint, Marco Antonio Pacheco, Jorge Pérez de Lara, Oliver Santana
Ilustradores Alejandro Puga

Comité Científico-Editorial Sergio Autrey Maza, Alfredo Barrera Rubio, Ann Cyphers, María de la Luz Gutiérrez Martínez, Leonardo López Luján, Eduardo Matos Moctezuma, María Nieves Noriega, Xavier Noguez, Nelly M. Robles García, María Teresa Uriarte Castañeda, Gabriela Uruñuela Ladrón de Guevara

Consejo de Asesores Ricardo Agurcia Fasquelle, Anthony Andrews, Bárbara Arroyo, Alfredo Barrera Rubio, Juan José Batalla Rosado, Elizabeth Boone, Johanna Broda, David Carballo, David Carrasco, Luis Jaime Castillo, Robert Cobean, Ma. José Con, Ximena Chávez Balderas. Véronique Darras, Davide Domenici, William L. Fash, Gary M. Feinman, Rebecca González Lauck, Nikolai Grube, Norman Hammond, Kenneth Hirth, Peter Jiménez, Sara Ladrón de Guevara, Miguel León-Portilla, Alfredo López Austin, Luis Alberto López Wario, Diana Magaloni, Linda Manzanilla, Simon Martin, Dominique Michelet, Katarzyna Mikulska, Mary E. Miller, Luis Millones, Lorena Mirambell, Joseph B. Mountjoy, Carlos Navarrete, Jesper Nielsen, Guilhem Olivier, Ponciano Ortiz, Edith Ortiz Díaz, Jeffrey R. Parsons, Gregory Pereira, Hans Prem, Rosa Reyna Robles, José Rubén Romero, Maricarmen Serra Puche, Peter Schmidt, Ronald Spores, Ivan Šprajc, Barbara Stark, David S. Stuart, Saburo Sugiyama, Javier Urcid, Elisa Villalpando, Marcus Winter

Consejo Científico Fundador Joaquín García-Bárcena, Alejandro Martínez Muriel, Alba Guadalupe Mastache Flores, Enrique Nalda

Coordinadora del dossier de este número
Élodie Dupey García

Arqueología Mexicana es una revista escrita por profesionales de la arqueología, la historia, la antropología, la lingüística y otras ciencias afines. Todas las contribuciones son arbitradas por pares.
ISSN 0188-8218

EDITORIAL RAÍCES, S.A. DE C.V.
Directora General María Nieves Noriega de Autrey
Director General Adjunto Miguel Autrey Noriega
Ventas de publicidad Ana Lilia Ibarra, Gerardo Ramírez, César Vázquez
Circulación María Eugenia Jiménez, Jesús M. Govela
Representante legal Angelina Cué
Información, ventas y suscripciones Tel. 5557-5004, Exts. 5120 y 2061, 01800-4724237
suscripciones@raices.com.mx
Correspondencia Editorial Raíces, Rodolfo Gaona 86, Col. Lomas de Sotelo, Del. Miguel Hidalgo, C. P. 11200, México, D.F., Tel. 5557-5004, Fax 5557-5078 y 5557-5004, Ext. 5163
contacto@arqueologiamexicana.mx

REVISTA BIMESTRAL
Julio-agosto de 2018, vol. XXV, núm. 152



Portada:
Germán Venegas, *Ehécattl*, 2018.

10
NUESTRA PORTADA

12
NOTICIAS Y RESEÑAS

14
DOCUMENTO
Los títulos de los códices
Xavier Noguez

16
LA CASA REAL DE TENOCHTITLAN
Moctezuma Xocoyotzin frente a los españoles.
Segunda parte
María Castañeda de la Paz

18
TRADICIÓN ORAL INDÍGENA MEXICANA
Cuentos de fechorías y engaños
Elisa Ramírez

84
LO QUE GUARDAN LOS ANTIGUOS LIBROS
Seres que propician la lluvia. El carácter simbólico de enanos y jorobados en el México antiguo
Manuel A. Hermann Lejarazu

86
MENTIRAS Y VERDADES
¿Cómo elegían gobernante los mexicas?
Eduardo Matos Moctezuma

© Arqueología Mexicana es una publicación bimestral editada y publicada por Editorial Raíces / Instituto Nacional de Antropología e Historia. Editor responsable: María Nieves Noriega Blanco Vigil. Certificado de Licitud de Título núm. 7593, Certificado de Licitud de Contenido núm. 5123, expedidos en la Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas de la Secretaría de Gobernación. Registro postal núm. PP 09-0151, autorizado por Sepomex. Registro núm. 2626 de la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana. Reserva de uso de título núm. 1938-93. ISSN 0188-8218. Preprints e impresión: Servicios Profesionales de Impresión, S.A. de C.V., Mimosas núm. 31, Col. Santa María Insurgentes, C.P. 06430, México, D.F., tel. 5117-0100. Distribución en la Ciudad de México: Unión de Vendedores y Expendedores del D.F., Despacho Guillermo Benítez Velasco, Av. Morelos 76, Col. Juárez, Ciudad de México, C.P. 06200, tel. 5703-1001. Distribución en los estados y locales cerrados: INTERMEX, S.A. DE C.V. Lucio Blanco 435, Col. San Juan Tilihuaca, Azcapotzalco, Ciudad de México, C.P. 02400, tel. 5230-9500. La presentación y disposición en conjunto y de cada página de Arqueología Mexicana son propiedad del editor. Derechos Reservados © EDITORIAL RAÍCES, S.A. DE C.V. / INSTITUTO NACIONAL DE ANTROPOLOGÍA E HISTORIA.



Unidad Verificadora 001 por la Entidad Mexicana de Acreditación, AC
Circulación auditada bajo la Norma Mexicana NMX-R-057-SCFI-2012.
Medios Impresos.
Promedio de circulación mixta certificada por Moctezuma & Asociados,
Registro No. 47, periodo: 2013.

DOSIER

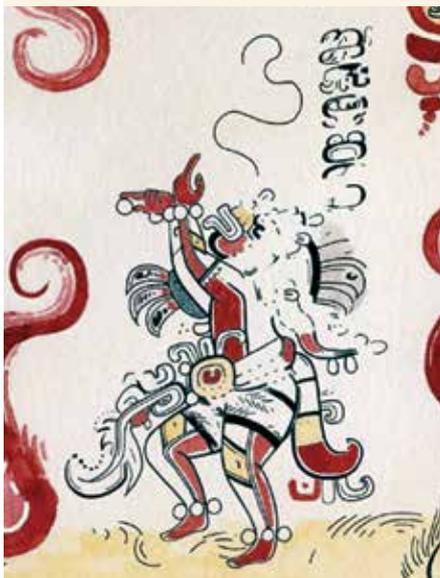
El viento en Mesoamérica

34

ORÍGENES Y SIMBOLISMO DE LA DEIDAD DEL VIENTO EN MESOAMÉRICA

Karl A. Taube

Las deidades del viento más conocidas de Mesoamérica durante el periodo del contacto fueron, por supuesto, el Ehécatl-Quetzalcóatl de los mexicas, con pico de pato, y 9 Viento de los mixtecos.



40

VIENTOS DE CREACIÓN, VIENTOS DE DESTRUCCIÓN. LOS DIOSES DEL AIRE EN LAS MITOLOGÍAS NÁHUATL Y MAYA

Élodie Dupey García

En varias culturas mesoamericanas se enfatiza el papel desempeñado por los dioses del viento en los mitos cosmogónicos, donde aparecen como los autores de la génesis, al mismo tiempo que participan activamente en la conservación y la marcha del cosmos.

46

ANIMALES Y SÍMBOLOS DEL VIENTO ENTRE LOS NAHUAS

Gabriel Espinosa P.

El viento era una criatura que se concebía inframundana, pero que emergía del interior de la tierra a los primeros niveles celestes. Algunos animales, que presentaban la misma conducta o que portaban los símbolos del dios del viento, fueron verdaderos avatares de aquél.



52

TEMPLOS DEDICADOS A EHÉCATL-QUETZALCÓATL

Eduardo Matos Moctezuma

Ehécatl-Quetzalcóatl se encuentra tanto en la arquitectura como en esculturas en piedra, cerámica, pinturas y códices, además de tener una significativa presencia en algunos mitos.

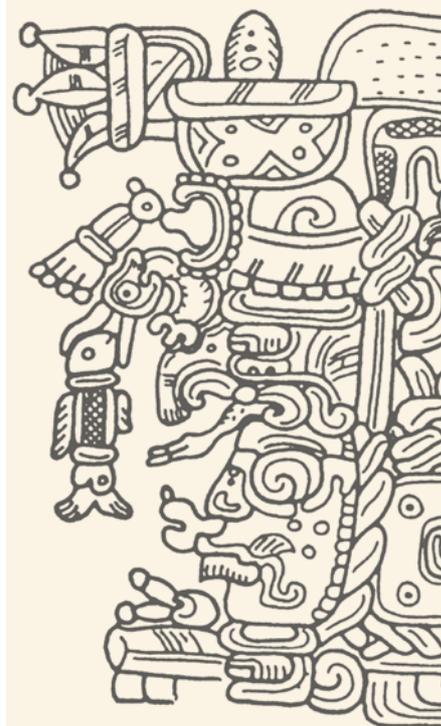


60

¿TENÍAN LOS MAYAS UN DIOS DEL VIENTO?

Martha Ilija Nájera C.

Si bien no podemos afirmar que los mayas tenían un dios del viento de la relevancia de otras áreas mesoamericanas, sí había varias deidades o seres humanos que en algún momento asumían ese papel.



68

LOS "MALOS AIRES"

Laura Elena Romero

La palabra *ehécatl* sirve para hablar de una compleja enfermedad fría y de quienes la han originado: los "malos aires", entidades no-humanas que habitan el monte, y quienes junto a los efluvios de los muertos rompen el frágil equilibrio del cuerpo humano.



Cosmovisión

20

Un concepto de dios aplicable a la tradición maya

Alfredo López Austin y Erik Velásquez García

Existen seres sobrenaturales a los que los hombres acceden por medio de acciones no comunicativas y otros que son concebidos como entes sociales con los que es posible entablar comunicación. Los primeros son las *fuerzas sobrenaturales*; los segundos, los *dioses*.



Arqueología

28

Retos y perspectivas acerca de la autenticidad del *Códice Grolier*

Bruce Love, Sandra Zetina Ocaña, Eumelia Hernández Vázquez, Laura Elena Sotelo Santos

Llega ahora a su quinta década el debate sobre el *Códice Grolier*, considerado por algunos el cuarto códice maya y por otros una mera falsificación.

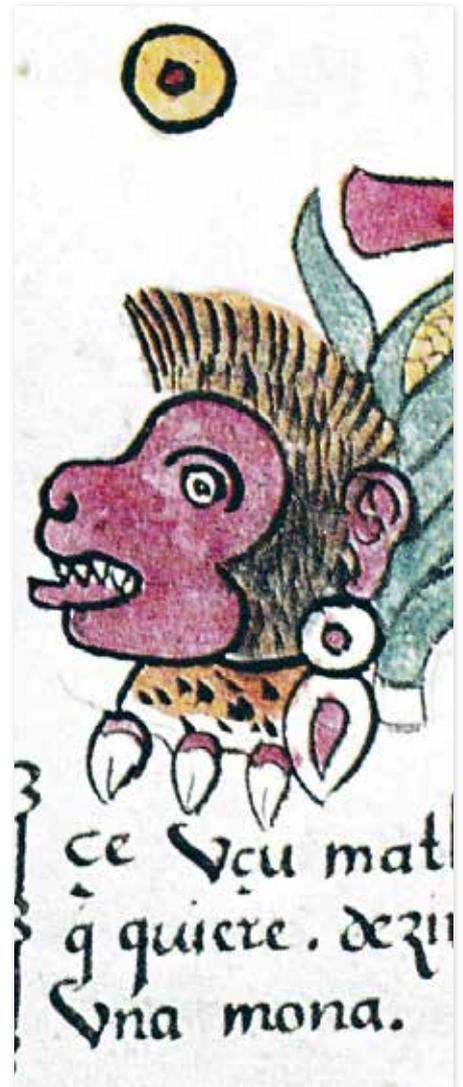


80

Las *cihuateteo* contraatacan. El glifo 1 mono del Centro Histórico de la Ciudad de México

Leonardo López Luján, Alfredo López Austin

Tras su remodelación integral, una tienda de ropa reabrió sus puertas en el número 22 de la calle de Motolinía, esquina con Madero. Entre las obras realizadas, se retiraron los aplanados de varios muros para dejar visible la mampostería, lo que resultó en el feliz hallazgo de una singular escultura mexicana.



73

Ulama. El juego de pelota prehispánico que sobrevivió hasta nuestros días

Manuel Aguilar-Moreno

El ulama de cadera, al borde de la extinción durante mucho tiempo, ha logrado reinventarse y sigue demostrando que es capaz de conservarse. Debemos mantener nuestro apoyo a esta tradición milenaria que, como ave fénix, se levanta de sus propias cenizas.

